

## INFORMÁCIE PRE OBČANOV, KTORÍ NAVŠTEVUJÚ ŠPANIELSKO

**Tento dokument poskytuje občanom informácie o tom, ako sa spracúvajú ich osobné zdravotné údaje, keď v Španielsku žiadajú o výdaj lieku predpísaného v krajine, v ktorej sú poistení.**

Nasledujúce informácie sú poskytované v zmysle požiadaviek stanovených vo všeobecnom nariadení Európskej únie o ochrane údajov (GDPR) s cieľom informovať občanov o spracúvaní ich osobných údajov.

### **Čo je infraštruktúra digitálnych služieb elektronického zdravotníctva?**

Infraštruktúra digitálnych služieb elektronického zdravotníctva (eHDSI) je súčasťou služby Moje zdravie @ EÚ (MyHealth@EU), ktorá európskym občanom ponúka jednoduchý a bezpečný spôsob elektronického prenosu osobných zdravotných údajov do iných členských štátov v prípade, že potrebujú zdravotnú starostlivosť, vrátane liekov, v zahraničí. Údaje sa poskytujú zdravotníckym pracovníkom v krajinách Európskej únie (EÚ), v ktorých občan dostáva zdravotnú starostlivosť alebo lieky. Osobné údaje sa spracúvajú v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej sa žiada o zdravotnú starostlivosť, v tomto prípade v Španielsku.

### **Kategória údajov, ktoré spracúvame**

Elektronický lekársky predpis (erecept) a výdaj ereceptu prostredníctvom služby Moje zdravie @ EÚ (MyHealth@EU) umožňuje vydanie lieku predpísaného zdravotníckym pracovníkom v krajine, v ktorej je pacient poistený, v akejkoľvek lekárni v Španielsku. Erecept obsahuje všetky údaje a informácie potrebné na bezpečný výdaj liekov, ako sú údaje na identifikáciu predpisujúcej osoby, pacienta a predpísaného lieku. Pri výdaji ereceptu sú dostupné informácie o vydanom lieku.

Ak vaše osobné údaje boli niekedy zaznamenané a poskytnuté v elektronickej podobe vo vašej krajine, tieto informácie sú už k dispozícii. V prípade otázok sa môžete obrátiť na poskytovateľa služieb vo vašej krajine.

### **Na aké účely spracúvame vaše údaje?**

Osobné zdravotné údaje uvedené vo vašom erecepte vydanom v krajine, v ktorej ste poistení, spracujú pracovníci v španielskych lekárňach, aby vám predpísané lieky mohli na požiadanie vydať. Informácie o výdaji ereceptu bude uchovávať lekáreň počas troch mesiacov a informačné systémy autonómnej zdravotnej služby počas obdobia potrebného na dosiahnutie súladu s ustanoveniami kráľovského legislatívneho dekrétu č. 1/2015 z 24. júla 2015 a kráľovského dekrétu č. 1718/2010 zo 17. decembra 2010 o lekárskech predpisoch a pokynoch na vydávanie liekov.

Vo výnimočných prípadoch, keď na to existuje právny dôvod (napr. prebiehajúce vyšetrovanie trestného činu, v oblasti verejného zdravia, epidemiológie, štatistiky atď.), v záujme zlepšenia kvality starostlivosti, budeme vaše údaje uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné.

## **Kto bude mať prístup k vašim údajom?**

K vašim osobným zdravotným údajom budú mať prístup lekárnici, ktorí sú povinní zachovávať služobné tajomstvo. Naši odborní pracovníci sú riadne informovaní a vyškolení, s právom na prístup k vašim údajom len na účely vykonávania úloh súvisiacich s výdajom liekov a plnenia zákonných povinností, ktoré z toho vyplývajú alebo ktoré sú inak stanovené v právnych predpisoch.

Údaje vo vašom e-recepte sa budú prenášať prostredníctvom zabezpečeného rozhrania, ktoré poskytuje národné kontaktné miesto pre zdravotnú starostlivosť elektronickými prostriedkami (eHealth) poverené jednotlivými krajinami. V Španielsku spravuje technický portál, prostredníctvom ktorého dostávame vaše údaje, ministerstvo zdravotníctva, ktoré následne odovzdá informácie zdravotnej službe španielskeho regiónu, kde sa nachádza lekárň s vašim predpísaným liekom. Táto služba ich odovzdá príslušnej lekární. Ministerstvo aj regióny podpísali dohody potrebné na splnenie požiadaviek na ochranu údajov.

Ministerstvo zdravotníctva nezodpovedá za osobné zdravotné údaje spracúvané zdravotnými službami v rôznych regiónoch.

Za spracovanie vašich osobných zdravotných údajov na spomínané účely je zodpovedná lekárň, v ktorej si vyberiete lieky predpísané elektronicky.

## **Právny základ spracúvania vašich osobných údajov**

Právnym základom spracovania vášho e-receptu a výdaja e-receptu je smernica 2011/24/EÚ o cezhraničnej zdravotnej starostlivosti v súlade s povinnosťami stanovenými v uvedenej smernici a v španielskych právnych predpisoch, ktoré ju transponujú do vnútroštátneho práva: Kráľovský dekrét č. 81/2014 zo 7. februára 2014 o plnení zákonnej povinnosti španielskeho štátu stanoviť vzájomné uznávanie elektronických lekárskeho predpisov medzi členskými štátmi EÚ a zaručiť plynulosť cezhraničnej zdravotnej starostlivosti pre európskych občanov.

Osobné zdravotné údaje súvisiace s e-receptom a výdajom e-receptu v Španielsku sa môžu spracúvať s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň kvality a bezpečnosti zdravotnej starostlivosti a farmaceutických služieb. S údajmi narába pracovník, ktorého viaže povinnosť zachovávať služobné tajomstvo. Údaje sa spracúvajú aj z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia alebo ak sú potrebné na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu alebo na štatistické účely. Vždy pri tom platia technické a bezpečnostné opatrenia stanovené v národnom bezpečnostnom rámci (Kráľovský dekrét č. 3/2010 z 8. januára 2010, ktorým sa upravuje národný bezpečnostný rámec v oblasti elektronickej verejnej správy).

Vaše údaje sa budú vždy spracúvať v súlade s týmito ustanoveniami: článok 6 ods. 1 písm. c), d) a e) a článok 9 ods. 2 písm. h), i) a j) všeobecného nariadenia o ochrane údajov a dodatočné ustanovenie 17 organického zákona č. 3/2018 z 5. decembra 2018 o ochrane údajov a zárukách týkajúcich sa digitálnych práv.

## **Kde a na ako dlho sa uchovávajú vaše údaje?**

Osobné zdravotné údaje uchovávajú zdravotné služby regiónov a lekárne. Na uchovávanie vašich osobných zdravotných údajov v Španielsku sa vzťahujú články 7, 11 a 8 Kráľovského dekrétu č. 1718/2010 zo 17. decembra 2010 o lekárskeho predpisoch a pokynoch na vydávanie liekov, ako aj ustanovenia vo vykonávacích právnych predpisoch v regiónoch. Údaje sa uchovávajú v lekární najviac 3 mesiace. Dlhšie obdobie uchovávanie sa môže uplatňovať na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého výskumu alebo na štatistické účely, pri ktorých sa budú uplatňovať primerané opatrenia na ochranu súkromia, ako je anonymizácia osobných údajov.

## Vaše práva

Svoje právo na prístup, opravu, vymazanie, námietku a obmedzenie spracúvania môžete uplatniť pred vnútroštátnym prevádzkovateľom alebo prevádzkovateľom údajov v regióne, v ktorom vám vydali liek, alebo pred prevádzkovateľom údajov v krajine, v ktorej vám recept predpísali. Stačí poslať list v podobe formulára poskytnutého prevádzkovateľom údajov alebo v prípade Španielska pomocou formulára uvedeného na webovej stránke. Kontaktné údaje národných prevádzkovateľov a prevádzkovateľov údajov v jednotlivých autonómnych spoločnostiach sú uvedené nižšie.

Mate právo:

- a) kedykoľvek získať prístup k svojim údajom zaslaním žiadosti prevádzkovateľovi údajov,
- b) opraviť všetky nepresné údaje,
- c) obmedziť spracúvanie svojich údajov alebo proti nemu namietat' z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie v súlade s článkom 21 všeobecného nariadenia o ochrane údajov,
- d) podať sťažnosť alebo žiadosť adresovanú španielskemu dozornému orgánu ([Agencia Española de Protección de Datos](#)) alebo týmto [vnútroštátnym orgánom pre ochranu údajov](#), ak vaše pokusy uplatniť si práva neboli úspešné,
- e) požiadať o účinný súdny prostriedok nápravy voči prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi údajov,
- f) požiadať o náhradu škody a určiť zodpovednosť v súlade s článkom 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.

Ďalšie informácie o akomkoľvek aspekte cezhraničnej zdravotnej starostlivosti môžete nájsť na stránke španielskeho národného kontaktného miesta: <https://www.sanidad.gob.es/pnc/ciudadanoEsp/home.htm>

Informácie o sťažnostiach sú dostupné na tejto stránke: <https://www.sanidad.gob.es/pnc/ciudadanoEsp/infReparRecl.htm>

## Kontaktné údaje prevádzkovateľa

### Na regionálnej úrovni

Obráťte sa na zdravotnú službu svojho autonómneho spoločenstva alebo španielsku verejnú zdravotnú službu (INGESA).  
<https://www.sanidad.gob.es/organizacion/ccaa/directorio/home.htm>

### Na národnej úrovni

Ministerstvo zdravotníctva, Generálne riaditeľstvo pre zdravotné informácie,  
Paseo del Prado 18-20, 28014 Madrid.  
E-mail: [delegadoprotecciondatos@sanidad.gob.es](mailto:delegadoprotecciondatos@sanidad.gob.es)

Webový formulár na uplatnenie práv:

[https://www.sanidad.gob.es/servCiudadanos/proteccionDatos/docs/Formulario\\_DPD\\_MSCBS.pdf](https://www.sanidad.gob.es/servCiudadanos/proteccionDatos/docs/Formulario_DPD_MSCBS.pdf)

Koniec dokumentu